



**T&T (Teaching & Translation)**  
**Al. Gen. Chruściela 86/2, 04-412 Warszawa**  
tel.: (22) 611 95 56, (22) 207 28 75  
fax: (22) 207 28 76  
tel. kom.: 502 551 369, 501 475 888  
GG: 5188875, Skype: tt\_lisowski  
<http://www.tt.edu.pl>  
e-mail: [tt@tt.edu.pl](mailto:tt@tt.edu.pl), [lisowski@tt.edu.pl](mailto:lisowski@tt.edu.pl)

**Biuro czynne:**  
poniedziałek - piątek: 10<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>

Warszawa, 2009-08-24

## **OFERTA KURSÓW JĘZYKOWYCH W T&T ROK SZKOLNY 2009/2010**

### **OFEROWANE JĘZYKI:**

- (1) zajęcia grupowe w siedzibie T&T: **angielski, niemiecki, hiszpański**
- (2) zajęcia indywidualne i dla instytucji (dowolna liczba uczniów):  
angielski, niemiecki, francuski, rosyjski, włoski, hiszpański, szwedzki

### **WIELKOŚĆ GRUP:**

- (a) 4-6 osób
- (b) 3 osoby – na życzenie
- (c) 1-2 osoby

**Uwaga:** zajęcia grupowe z języka niemieckiego i hiszpańskiego w siedzibie T&T oferujemy tylko dla młodzieży 13-16 lat i dorosłych, język angielski (zajęcia grupowe) oferujemy dla wszystkich grup wiekowych

**GRUPY WIEKOWE:** dzieci: 6-8 lat, 8-10 lat, młodzież: 10-13 lat, 13-16 lat, dorośli: 16+

### **RODZAJE KURSÓW:**

- (1) kursy języka ogólnego (wszystkie języki)
- (2) kursy przygotowujące do matury (angielski, niemiecki)
- (3) kursy przygotowujące do egzaminów Cambridge (angielski)
- (4) szkolenia dla firm i instytucji (wszystkie języki, język ogólny i specjalistyczny)

### **ORGANIZACJA ROKU SZKOLNEGO 2009/2010:**

- (1) **semestr zimowy:** druga połowa września 2009 – koniec stycznia 2010, 30 lekcji dla dzieci i młodzieży (1 lekcja = 60 minut), 60 lekcji dla dorosłych (1 lekcja = 45 minut)
- (2) **semestr letni:** luty 2010 – połowa czerwca 2010, 30 lekcji dla dzieci i młodzieży (1 lekcja = 60 minut), 60 lekcji dla dorosłych (1 lekcja = 45 minut)

### **CZĘSTOTLIWOŚĆ PROWADZENIA ZAJĘĆ:**

- (1) dzieci i młodzież: dwa razy w tygodniu po jednej lekcji (łącznie 120 minut tygodniowo)
- (2) dorośli: dwa razy w tygodniu po dwie lekcje (łącznie 180 minut tygodniowo)
- (3) lekcje indywidualne / dla firm i instytucji: do ustalenia (minimum 10 lekcji)

**CENY KURSÓW:** (dotyczy wszystkich języków i obowiązuje w okresie 24 sierpnia 2009 - 22 sierpnia 2010)

Rodzaj kursu	Liczba lekcji w semestrze	Wielkość grupy	Cena za lekcję w PLN	Koszt semestru w PLN
Dla dzieci (6-8, 8-10 lat) i dla młodzieży (10-13, 13-16)	30	4-6 osób	30,00 / 60 minut	<b>900,00</b>
Dla dorosłych (16+)	60	4-6 osób	23,00 / 45 minut	<b>1 380,00</b>
Przygotowanie do matury * 2-gi semestr liczy 40 lekcji	60	4-6 osób	23,00 / 45 minut	<b>1 380,00</b>
Egzaminacyjny: FCE, CAE, CPE (gwarancja zdania egzaminu)	60	4-6 osób	25,00 / 45 minut	<b>1 500,00</b>
Lekcje indywidualne	do ustalenia (minimum 10 lekcji)	1 osoba	65,00 / 45 minut	nie dotyczy
Lekcje w grupie 2-osobowej		2 osoby	39,00 / 45 minut	
Kursy dla instytucji		nie dotyczy	72,00 / 45 minut	
Kursy za granicą	szczegółowa oferta i cennik na stronie <a href="http://www.tt.edu.pl">www.tt.edu.pl</a>			

**Uwaga:** Zastrzegamy sobie prawo do zmiany oferty cenowej na semestr letni 2010.

## **SOLIDNY PARTNER W SZKOLENIACH JĘZYKOWYCH I TŁUMACZENIACH**

NAUCZANIE • TŁUMACZENIA • SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW DO NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH • KURSY  
JĘZYKOWE W KRAJU I ZA GRANICĄ • BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE • SPRZEDAŻ IMPREZ TURYSTYCZNYCH



**T&T (Teaching & Translation)**  
**Al. Gen. Chruściela 86/2, 04-412 Warszawa**  
tel.: (22) 611 95 56, (22) 207 28 75  
fax: (22) 207 28 76  
tel. kom.: 502 551 369, 501 475 888  
GG: 5188875, Skype: tt\_lisowski  
<http://www.tt.edu.pl>  
e-mail: [tt@tt.edu.pl](mailto:tt@tt.edu.pl), [lisowski@tt.edu.pl](mailto:lisowski@tt.edu.pl)

**Biuro czynne:**  
poniedziałek - piątek: 10<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>

Warszawa, 2009-08-24

### **MIEJSCE PROWADZENIA ZAJĘĆ:**

- (1) semestr zimowy, Stary Rembertów, Al. Gen. Chruściela 86 lok. 2, przy rondzie AON
- (2) od semestru letniego, Stary Rembertów, Al. Gen. Chruściela 33, budynek Apartamenty Stary Rembertów, skrzyżowanie ulic: Al. Gen. Chruściela i Paderewskiego

### **DNI I GODZINY PROWADZENIA ZAJĘĆ GRUPOWYCH W SIEDZIBIE T&T:**

- (1) poniedziałek i środa / wtorek i czwartek / poniedziałek i czwartek / wtorek i piątek / środa i piątek - w zależności od poziomu zaawansowania i potrzeb
- (3) godziny prowadzenia zajęć:
- (5) dla dzieci i młodzieży: poranne (08:00-11:00), popołudniowe / wieczorne (13:00-19:20)
- (6) dla dorosłych: poranne (07:30-11:00), popołudniowe (13:00-17:40), wieczorne (17:50-21:00)
- (7) lekcje indywidualne i dla firm: do ustalenia - w zależności od potrzeb

### **ŚWIADCZENIA ZAWARTE W CENIE ZAJĘĆ GRUPOWYCH W SIEDZIBIE T&T:**

- (1) komplet podręczników zawierający materiał na 2 semestry nauki (książka ucznia + zeszyt ćwiczeń): nie dotyczy lekcji indywidualnych, w grupie 2-osobowej i szkoleń dla instytucji,
- (2) lekcje (gwarancja zdania egzaminu FCE / CAE),
- (3) test kwalifikacyjny i testy sprawdzające postępy w czasie trwania nauki,
- (4) pakiet startowy (teczka + notatnik + długopis),
- (5) korzystanie z Sekretariatu Internetowego: sprawdzanie ocen, obecności, tematów zajęć, prac domowych, opinii lektorów, itp.
- (6) dodatkowe materiały ksero niezbędne do realizacji programu nauczania,
- (7) korzystanie z programów multimedialnych wspomagających naukę (programy, którymi dysponujemy zawierają materiał na około 250 godzin pracy własnej na każdym poziomie zaawansowania),
- (8) korzystanie z biblioteki (polecamy aktualną prasę anglojęzyczną, słowniki języka ogólnego i specjalistycznego oraz dodatkowe materiały dydaktyczne), możliwość wypożyczenia książek i czasopism do domu (posiadamy ciekawe pozycje na wszystkich poziomach zaawansowania),
- (9) konsultacje językowe (po wcześniejszym ustaleniu terminu),
- (10) zaświadczenie o ukończeniu kursu,
- (11) bezpłatne korzystanie z Internetu (po wcześniejszym ustaleniu terminu).

### **SYSTEM RABATOWY:**

- (1) **Płatność gotówkowa / przelewem z góry za cały semestr:** - 3 % wartości semestru.
  - (2) **Rodzinny** - jeśli z tej samej rodziny uczą się:
    - (a) 2 osoby: - 3 % wartości całego semestru dla każdej z nich,
    - (b) 3 osoby i więcej: - 5 % wartości całego semestru dla każdej z nich.
  - (3) **Zakup książek** - każda osoba ucząca się w T&T może kupić dodatkowe książki do nauki języków obcych z rabatem w wysokości 3-5 % (w zależności od wydawnictwa i wartości zamówienia).
  - (4) **Kurs językowy za granicą** - osoby uczące się w T&T mogą uzyskać rabat przy wyjeździe na kurs językowy za granicą w wysokości 3-5 % kosztów nauki (w zależności od szkoły).
- Rabaty (1) i (2) oraz ewentualne promocje i oferty specjalne nie mogą się sumować. Uczeń ma prawo wybrać opcję dla siebie najkorzystniejszą.

## **SOLIDNY PARTNER W SZKOLENIACH JĘZYKOWYCH I TŁUMACZENIACH**

NAUCZANIE • TŁUMACZENIA • SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW DO NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH • KURSY  
JĘZYKOWE W KRAJU I ZA GRANICĄ • BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE • SPRZEDAŻ IMPREZ TURYSTYCZNYCH



**T&T (Teaching & Translation)**  
**Al. Gen. Chruściela 86/2, 04-412 Warszawa**  
tel.: (22) 611 95 56, (22) 207 28 75  
fax: (22) 207 28 76  
tel. kom.: 502 551 369, 501 475 888  
GG: 5188875, Skype: tt\_lisowski  
<http://www.tt.edu.pl>  
e-mail: [tt@tt.edu.pl](mailto:tt@tt.edu.pl), [lisowski@tt.edu.pl](mailto:lisowski@tt.edu.pl)

**Biuro czynne:**  
poniedziałek - piątek: 10<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>

Warszawa, 2009-08-24

### **ZAPISY NA KURSY:**

- (1) rozpoczęcie zapisów na semestr zimowy (wrzesień-styczeń): od 24 sierpnia 2009
- (2) rozpoczęcie zapisów na semestr letni (luty-czerwiec): od 04 stycznia 2010
- (3) zakończenie zapisów: z chwilą wyczerpania się miejsc w grupach
- (4) miejsce zapisów: siedziba T&T
- (5) godziny zapisów: w godzinach pracy biura

### **PŁATNOŚĆ ZA KURSY:**

Z góry za semestr lub w 2-3 nieoprocentowanych ratach – terminy rat wg umowy:

- (1) Przelewem na rachunek bankowy T&T (forma preferowana):

#### **Dane rachunku bankowego:**

T&T S.C. Katarzyna Onyśk-Lisowska, Sławomir Lisowski, Al. Gen. Chruściela 86/2, 04-412 Warszawa

**Bank:** mBank, bankowość elektroniczna BRE Banku

**Numer rachunku dla wpłat w PLN:** 57 1140 2004 0000 3102 3138 9005

- (2) Gotówką w siedzibie T&T w dniu dokonania zapisu.

**Zapraszamy.**

**SOLIDNY PARTNER W SZKOLENIACH JĘZYKOWYCH I TŁUMACZENIACH**

NAUCZANIE • TŁUMACZENIA • SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW DO NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH • KURSY  
JĘZYKOWE W KRAJU I ZA GRANICĄ • BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE • SPRZEDAŻ IMPREZ TURYSTYCZNYCH